

Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme
Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung
Band: 38 (1981)
Heft: 12

Artikel: Die Gemeinde als wichtiger Partner für Industrie und Gewerbe
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-783979>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Beispiel der Gemeinderechnung 1980

Die ordentliche Verwaltungsrechnung der Gemeinde Langenthal pro 1980 weist Aufwendungen von insgesamt 39,725 Mio. Franken auf. Ein summarischer Auszug über Aufwendungen für Anschaffungen aller Art – also für Warenbezüge der Gemeinde, wie sie in der vorstehenden Einleitung angesprochen werden – ergibt für die insgesamt sechs Verwaltungsbereiche die beachtliche Summe von rund 2,63 Mio. Franken, was immerhin einen Aufwandanteil von 6,6% ausmacht (vgl. hierzu Tab. 1a). Dieser Prozentsatz mag auf den ersten Blick nicht allzu hoch erscheinen, wird aber in seinem Aussagewert deutlich relativiert, wenn folgende Punkte mitberücksichtigt werden:

– Es ist zu bedenken, dass die laufenden Aufwendungen einer Gemeinderechnung im Kanton Bern zu rund 80% durch Gesetze, Dekrete und Verordnungen fest vorgegeben sind (Besoldungen, Abgaben, Beiträge in den Lastenausgleich usw.). Die restlichen rund 20% stellen die eigentliche «Manövriermasse», den durch die Gemeinde frei verfügbaren Aufwand, dar. Darin sind – nebst Aufwendungen für Leistungen Dritter – auch sämtliche Ausgaben für Anschaffungen, wie sie in unserem Beispiel untersucht werden sollen, enthalten. Unter diesem Aspekt gesehen, beanspruchen also die zur Diskussion stehenden Anschaffungen ziemlich genau einen Drittel (!) der durch die Gemeinde verfügbaren Mittel.

– Es gilt weiterhin zu berücksichtigen, dass im vorstehenden Auszug nur effektive Warenbezüge und Materiallieferungen enthalten sind, nicht aber etwa Leistungen an Dritte, wie Löhne und Transportkosten oder etwa gar Versicherungsprämien usw., obwohl solche Aufwendungen zum Teil sicher ebenfalls mit den reinen Warenbezügen in Zusammenhang stehen könnten (Transportkosten) und obwohl auch mit diesen Aufwendungen die Wirtschaft ganz allgemein massgebend beschäftigt wird (z. B. Dienstleistungssektor). Das gleiche gilt übrigens auch für sämtliche Aufwendungen für durch Dritte ausgeführte Arbeiten (z. B. Strassen- und andere Bauten), die ebenfalls nicht mitberücksichtigt sind.

– Schliesslich sei betont, dass in der vorstehenden Zusammenstellung nur Aufwendungen aus der

Kommunalwesen

Die Gemeinde als wichtiger Partner für Industrie und Gewerbe

Die vielseitige Funktion der öffentlichen Hand als Warenbezüger und Auftraggeber am Beispiel der Gemeinde Langenthal

mh. Mannigfaltig sind die Aufgaben und Funktionen einer Gemeinde. Die öffentliche Hand ist nicht nur ausübender Arm unserer Staatsgewalt und ordnendes Organ des öffentlichen Lebens, sondern sie ist zudem ein äusserst vielseitiger Dienstleistungsbetrieb, der in unzähligen Bereichen unseres Lebens Aufgaben zu erfüllen und Leistungen zu erbringen hat. Logischerweise ist dadurch die öffentliche Hand auch zum wichtigen Arbeitgeber für Tausende von Angestellten geworden – eine weitere, wichtige Funktion in unserer Volkswirtschaft.

Ein weiterer wichtiger Aspekt in

den Beziehungen zwischen Gemeinwesen und Wirtschaft wird oft zu wenig beachtet, weil er gegen aussen nicht auf Anhieb ins Auge sticht und sich in seiner Selbstverständlichkeit oft im Hintergrund abspielt... Gemeint ist die Bedeutung der Gemeinde als Warenbezüger und wichtiger Kaufpartner für Industrie und Gewerbe – eine Funktion, die in ihrer Wichtigkeit und in ihrem Umfang oft unterschätzt wird, ist doch in vielen Branchen ein nicht unwesentlicher Anteil an Produktion und Verkäufen für die öffentliche Hand bestimmt. Am Beispiel der mittelgrossen Gemeinde Langenthal im bernischen Oberaargau

soll nachstehend versucht werden, diesen Aspekt zu verdeutlichen und aufgrund von Unterlagen aus der Gemeinderechnung zu beziffern. Zudem sollen die wichtigsten Gemeindebereiche und ihr Bedarf an Waren und Ausrüstung kurz verbal aufgezählt werden, wobei jedoch keineswegs Anspruch auf Vollständigkeit der Aufzählung erhoben wird. Schliesslich sei dann im Rahmen unserer Reportage noch Platz eingeräumt für Produktrepräsentationen von Firmen, für welche die öffentliche Hand einen wichtigen Abnehmer darstellt.

Die Redaktion

ordentlichen laufenden Gemeinde-rechnung enthalten sind.

Erläuterungen zur Analyse

Bei der Erfassung der Aufwendungen für Anschaffungen aus der laufenden Verwaltungsrechnung wurden folgende hauptsächlichsten Posten in die Analyse einbezogen:

- Büromaterial und Drucksachen aller Art
- Zeitungen, Zeitschriften, Inse-
rate
- Bau- und Rohmaterial
- Hilfsstoffe und Hilfsmittel (Treib-
stoffe, Schmierstoffe, Heizöl,
Gas, Elektrizität, Wasser)
- Werkzeuge, Ersatzteile und
Fahrnis aller Art
- Ausrüstungen, Geräte, Einrich-
tungen
- Reinigungs- und Waschmaterial
sowie andere Verbrauchsmate-
rialien

Dabei verbergen sich oft hinter diesen summarischen Bezeich-
nungen die mannigfaltigsten Sorti-
mente, die in ihrer Vielfalt kaum
umfassend aufzählbar sind und
sich oft auf Gebiete erstrecken,
deren sich der Aussenstehende
meistens gar nicht bewusst ist.
Uniformen, Funkgeräte und andere
Ausrüstungsgegenstände für Feu-
erwehr, Polizei und Zivilschutz,
Hagelabwehrraketen, Hundemar-
ken, Chemikalien für Schwimmbad
und Ölwehr, Pistolen und Munition
für Polizei und Schlachthof, Säme-
reien und Pflanzen für die Gemein-
degärtnerei, Särge und Urnen für
das Bestattungswesen... – dies al-
les sei nur eine kurze Aufzählung
einiger Beispiele aus dem nicht
immer alltäglichen Sortiment an
Waren und Produkten, die an eine
Gemeinde geliefert werden.

Um zudem auch noch einen sum-
marischen Überblick über die ver-
schiedenen Verwendungsbereiche
zu vermitteln, seien nachstehend
auch noch kurz die Sektoren der
Verwaltungsrechnung mit ihren
verschiedenen Zweigen aufge-
zählt:

1. *Allgemeine Verwaltung* mit den
Kostenstellen Grosser und Kleiner
Gemeinderat, Gemeindeschreiberei,
Zivilstandsamt, zahlreiche Gemein-
dekommissionen, Jungbür-
gerfeier, Theater, Bundesfeier, Ha-
gelabwehr, Volkszählung usw.
2. *Finanzwesen* mit der Finanzver-
waltung, der Schulmaterialverwal-
tung, der Steuerverwaltung, der
Einkaufszentrale, der Personalver-
sicherung und der Gemeindeaus-
gleichskasse.
3. *Bauwesen* mit Bauverwaltung,
Ortsplanung, Liegenschaftsverwal-
tung, Werkhof, Fahrzeugpark,

Kehrichtbeseitigung, Verwaltungs-
liegenschaften, Strassen-, Brük-
ken- und Wasserbau, Schneeräu-
mung, Winterdienst, Strassenbe-
leuchtung, Kanalisation, Abwas-
serreinigung/Kläranlage, Vermes-
sungswesen, Forstwesen, Ge-
meindegärtnerei, öffentliche Anla-
gen, Schwimmbad.

4. *Polizei, Militär und Wehrdienste/*
Löschwesen mit Polizeiinspektorat
und Einwohnerkontrolle, Gemein-
depolizei, militärischen Einquartie-
rungen, Schiesswesen, Marktwe-
sen, Lebensmittelpolizei, Gesund-
heitswesen, Bestattungswesen,
Feuerpolizei und Löschwesen
(Feuerwehr), Schlachthaus und
der ganzen Zivilschutzorganisa-
tion.

5. *Fürsorgewesen* mit der Fürsor-
geverwaltung, der Armenfürsorge,
diversen Wohlfahrts- und Fürsor-
geeinrichtungen, zahlreichen Hei-
men und Institutionen, dem Ar-
beitsamt und dem Vormund-
schaftssekretariat.

6. *Schulwesen* mit Schulgebäu-
den, Turnhallen und Sportanlagen,
Schularzt- und Schulzahnpflege,
Schulsport, Schülerhort, Schüler-
betreuung, Kindergärten, Biblio-
thek, Kinderfest, wobei die mei-
sten dieser Kostenstellen noch
aufgeteilt sind auf die verschiede-
nen Träger Primarschule, Sekun-
darschule, Mittelschulen (Gymna-
sium) und Berufsschulen.

Spezielle Aufwendungen/ separate Rechnungen

Ein nicht unwesentlicher Anteil an
Warenbezügen einer Gemeinde
gehen (auch im vorliegenden Bei-
spiel Langenthal) auf Kosten der
als Separatrechnungen geführten
Gemeindebetriebe. In unserem
Beispiel sind diese Rechnungen
unter dem Sektor «Industrielle Be-
triebe» zusammengefasst und um-
fassen die Elektrizitäts-, Gas- und
Wasserversorgung sowie die In-
stallationsabteilung und die Ge-
meinschaftsantennenanlage. Bei
einem Gesamtaufwand von total
17,279 Mio. Franken wurden hier
in der Rechnung 1980 insgesamt
2,219 Mio. Franken für Warenein-
käufe aufgewendet, was einem
Anteil am Gesamtaufwand von
12,8% entspricht. Die statisti-
schen Unterlagen hiezu sind in
Tabelle 1b enthalten. Dabei ist hier
speziell festzuhalten, dass nebst
den auch hier nicht mitberücksich-
tigten Aufwendungen für Arbeiten
Dritter, Transportkosten, Löhne
usw. insbesondere die sehr hohen
Aufwendungen für weiterverkaufte
Energie (Elektrizität, Gas) nicht
mitberücksichtigt sind, also nur ef-
fektive Materialkäufe mit einbezo-
gen sind.

Die Gemeinde Langenthal im Kurzporträt

Lage

Als Metropole des Oberaar-
gaus im bernischen Amtsbe-
zirk Aarwangen im südlichsten
Zipfel des Kantons Bern gelege-
nen. Zentrale, verkehrstech-
nisch günstige Lage auf rund
460 m ü. M. an der Bahnlinie
Bern–Zürich; Nähe Autobahn
Bern–Zürich und Bern–Basel.

Grösse

Gesamtfläche: 1444 ha
Einwohnerzahl: 13405
(1. Januar 1981)

Struktur

Industrie- und Gewerbezen-
trum der Region Oberaargau.
Markort und Schulzentrum mit
Gymnasium und kantonalem
Lehrerseminar. Kulturzentrum
mit regionalem Sportzentrum
und Stadttheater. Regional-
spital.

Besonderes

«Venedig der Schweiz» als
Hochwasser-Städtchen, wenn
die den Ort durchquerende
Langeten bei starken Regenfäl-
len über die Ufer tritt und durch
die eigens hierfür mit 1,20 m
hohen Trottoirs ausgestatteten
Hauptstrassen abgeleitet wer-
den muss.

Tabelle 1a
Aufwendungen für Warenbezüge in der Verwaltungsrechnung
Langenthal 1980

Verwaltungsbereich	Total Aufwand	Warenbezüge
1. Allg. Verwaltung	1,818 Mio.	131 541.–
2. Finanzwesen	13,319 Mio.	78 547.–
3. Bauwesen	4,733 Mio.	703 175.–
4. Polizei, Militär, Wehrdienste	1,979 Mio.	310 346.–
5. Fürsorgewesen	5,666 Mio.	229 894.–
6. Schulwesen	12,210 Mio.	1 176 532.–
Total	39,725 Mio.	2,63 Mio. = 6,6%

Tabelle 1b
Aufwendungen für Warenbezüge in der Separatrechnung «Industrielle
Betriebe» der Gemeinde Langenthal pro 1980

Rechnungsbereich	Total Aufwand	Warenbezüge
1. Elektrizitätsversorgung	7,397 Mio.	98 528.–
2. Gasversorgung	4,394 Mio.	45 855.–
3. Wasserversorgung	1,175 Mio.	70 926.–
4. Installationsabteilung	3,754 Mio.	1 994 357.–
5. Gemeinschaftsantennenanlage	0,558 Mio.	9 627.–
Total	17,279 Mio.	2,219 Mio. = 12,8%

Tabelle 1c
Gesamtaufwand für Warenbezüge in der Gemeinde Langenthal pro 1980

	Rechnungs- aufwand total	Aufwand für Warenbezüge
Verwaltungsrechnung (Total Tab. 1a)	39,725 Mio.	2,63 Mio.
Separatrechnung «Industrielle Betriebe» (Total Tab. 1b)	17,279 Mio.	2,22 Mio.
Total	57,004 Mio.	4,85 Mio. = 8,5%